

# KOTALAN KOSKET



## Angelscheine

Angelscheine für die Kotala-Schnellen werden an dem Dorfgeschäft verkauft.

**Kotalan Kyläkauppa (Tarmo)**  
**Inh. Frau Aulikki Länsiaho**  
**Vironkoskentie 72**  
**42870 Kotala**

**Tel: +358-(0)3-475 9510 mob. +358 (0)44 2093883**

Öffnungszeiten (1.6. – 31.8)

|       |           |
|-------|-----------|
| Mo-Th | 9-17 Uhr  |
| Fr    | 9-18 Uhr  |
| Sa    | 8-14 Uhr  |
| So    | 12–15 Uhr |

Öffnungszeiten (1.9 -31.5)

|       |          |
|-------|----------|
| Mo-Fr | 9-17 Uhr |
| Sa    | 8-14 Uhr |
| So    | Ruhetag  |

Die Angelscheine können telefonisch reserviert werden – es werden maximal 10 Angelscheine pro Revier ausgestellt. Im Falle einer Stornierung der Reservierung wird gebeten dies rechtzeitig mitzuteilen, damit die frei gewordenen Angelscheine vergeben werden können.

Sollte es nicht möglich sein, die Angelscheine während den Öffnungszeiten abzuholen, wird gebeten telefonisch Kontakt aufzunehmen. Sie bekommen Anweisungen, wie Sie trotzdem Ihre Angelscheine erhalten werden.

Angelreviere

**Revier I** (Kituskosket)

**Revier II** (Vehmaskoski-Koskelankoski)

Preise und Fanglimit

6 Std. 15.00 Euro, Limit 1 Lachsartiges Fisch pro Angler

24 Std. 25.00 Euro, Limit 2 Lachsartige Fische pro Angler

**Die Preise sind gleich für beide Angelreviere.**

Jedes der Angelreviere kann für die exklusive Benutzung reserviert werden (z.B. für ein

Angelverein). Die Gebühr beträgt 300,00 Euro pro Tag. Der Anzahl der Angler ist dann nicht limitiert, Fanglimit beträgt 25 Fische pro Tag.

Ansonsten werden die Angelscheine für maximal 10 Angler pro Angelrevier ausgestellt.

Unter 18-Jährige können einen persönlichen Angelschein zu einem halben Preis erwerben.

Unter 15-Jährige können in Begleitung eines Angelschein-Inhabers kostenlos in Rahmen des Fanglimits mitangeln.

### Fangmethoden

In dem Revier I ist lediglich das Angeln mit der traditionellen Fliege erlaubt. Falls das Revier I von einer Gesellschaft exklusiv reserviert ist, kann die Gesellschaft unter sich über eine mögliche Zulassung der Blinker entscheiden.

Im Revier II darf grundsätzlich mit Fliege und Blinker geangelt werden.

Andere Fangmethoden, wie zum Beispiel das Angeln mit einem Wurm, sind nicht zulässig.

### Mindestgrößen

Bachforelle 50 cm, Äsche 35 cm. Kleinere Fänge lassen Sie bitte wieder frei.

### Laichschutz

Gesetzlicher Laichschutz betrifft den Zeitraum vom 31.8 bis 15.11.

Um den natürlichen Fischbestand zu schützen, dürfen nur eingesetzte Forellen gefangen werden. Diese können Sie an dem entfernten Fettflosse erkennen (Bild). Forellen mit intakter Fettflosse müssen nach Fang wieder freigelassen werden

Fettflosse entfernt



# KOTALAN KOSKET



## Fishing licences

Fishing licences for the Kotala Rapids are being sold in the shop:

**Kotalan Kyläkauppa (Tarmo)**

**Mrs Aulikki Länsiaho**

**Vironkoskentie 72**

**42870 Kotala**

**Tel: +358-(0)3-475 9510, mob. 358 (0)3 442093883**

Open summer time (1.6. – 31.8)

|       |           |
|-------|-----------|
| Mo-Th | 9-17 Uhr  |
| Fr    | 9-18 Uhr  |
| Sa    | 8-14 Uhr  |
| So    | 12-15 Uhr |

Open (1.9 -31.5)

|       |          |
|-------|----------|
| Mo-Fr | 9-17 Uhr |
| Sa    | 8-14 Uhr |
| So    | closed   |

A reservation can be made by phone, too. There is a maximum of 10 fishers per day for each of the two fishing areas. If you want to cancel your reservation, please inform the shop well in time in order to enable to sell the licence to other fishers.

If you can not pick up your license during the opening hours, please contact the shop by phone. You will get instructions, as to how to get your licence.

## Fishing areas

**Area I** (Kituskosket)  
only allowed to use the fly

**Area II** (Vehmaskoski-Koskelankoski)  
allowed to use the fly and the spoon bait.

Prices and limitation

6 hours 15.00 Euro, limit of one salmon kind of fish per each fisher

24 hours 25.00 Euro, limit of two salmon kind of fish per each fisher

**Each fishing licence is only valid for one of the both areas; the price of licence is same for each area.**

Any of the both fishing areas can be booked exclusive usage (for fishing associations etc.). The price is Euro 250,00 per day. The amount of fishers is not limited, the fishing limitation is 30 fishes per day.

A maximum of 10 fishing licences is being handed out per day.

Fishers younger than 18 years can buy a personal fishing licence for half fee.

Fishers younger than 15 years are allowed to fish in accompany of a licences fisher for free, under consideration of the fishing limitation.

## Methods

At area I, it is only allowed to use the fly. If area I is exclusively booked, the fishing society can itself decide if the spoon bait is allowed, too

At area II, it is allowed to use the fly and the spoon bait.

No other fishing methods are allowed.

## Minimum sizes

Trout 50 cm, grayling 35 cm. Please release smaller fishes.

## Spawn protection

According to the finnish law, the spawn protection time is 31.8. - 15.11.

In order to protect the natural stocks of the trout, it is only allowed to catch trouts that have been released to the rivers for fishing purpose. You can recognise these trouts upon the removed adipose fin (see picture). Trouts that do have their natural adipose find must be released after catch.



# KOTALAN KOSKET



## Продажа лицензий на ловлю рыбы

Лицензии на ловлю рыбы продают в магазине, в поселении Kotala.  
Магазин TARMO  
адрес: Vironkoskentie 72  
42870 Kotala  
тел. +358 (0)3 475 9211 mob +358 (0)44 2093883  
владелец: Aulikki Länsiaho

Время работы магазина (1.5 - 31.8)

|         |         |
|---------|---------|
| пнд-птн | 8 - 17  |
| сбт     | 8 - 14  |
| вск     | 12 - 15 |

Время работы магазина (с 1.9.- 31.5)

|         |         |
|---------|---------|
| пнд-птн | 9 - 17  |
| сбт     | 8 - 15  |
| вск     | закртыо |

Желательно заказывать лицензию и время рыбалки заранее по телефону, так как количество мест ловли ограничено до 10 мест/одно разрешенное место. Будьте добры позвонить заранее и предупредить персонал продающий лицензии, если ранее вы заказали время рыбалки, но ваши планы изменились и вы не можете приехать в договоренное время.

### Важное!

Если вы не можете приехать и взять лицензию во время работы магазина, то об этом нужно сообщить в магазин. Вам дадут инструкции и дополнительную информацию как поступить, что бы ваши планы порыбачить не растроились.

### Разрешенные места рыбалки

Место I Kituskosket (Китускоскет)  
Место II Vehmaskoski-Koskelankoski (Вехьмаскоски-Коскеланкоски)

### Стоимость лицензий и ограничения по улову

бч 15.00 евро, улов 1 рыба семейства форелевых/лицензия

24ч 25.00 евро, улов 2 рыбы семейства форелевых/лицензия

Стоимость лицензий одинакова на все места ловли рыбы.

Оба места ловли рыбы можно взять в аренду на сутки без ограничения количества рыбаков. Стоимость лицензии на сутки в этом случае, составляет 250 евро/сутки/одно разрешенное место ловли и ограничение по улову 30 форелевых/сутки.

Для лиц младше 18 летнего возраста стоимость лицензии составляет половина цены от нормальной стоимости. Лица младше 15 летнего возраста, также могут купить лицензию для себя за пол цены, или ловить рыбу вместе с опекуном по его лицензии, но улов в этом случае составляет

разрешенное количество рыбы/лицензия.

### Правила ловли

В разрешенном месте I разрешается ловить рыбу только традиционно, мушкой по поверхности воды. В случае если порог взят в аренду на сутки компанией, то улов можно производить и на блесну. В разрешенном месте II улов можно производить как на мушку по поверхности, так и на блесну.

Ловля рыбы **на удочку запрещена** во всех разрешенных местах ловли рыбы.

### Ограничения по размерам:

Таймень, минимального размера 50 см;  
Хариус, минимального размера в 35 см;

### Ограничения по ловле:

По закону Финляндии ловля рыбы во временной период с 31.8 по 15.11 полностью запрещена во всех разрешенных местах ловли рыбы.

В связи с планами по устойчивому развитию и охране природных ресурсов, разрешённым к добыче является вылов только искусственно выращенной рыбы. Рожденных в естественных условиях рыб, следует отпускать на свободу.

Рассаженную рыбу можно определить по обрезаемому жировому плавнику. Смотрите картинку.

